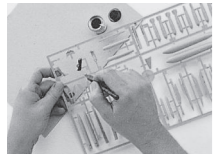




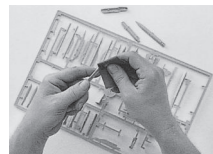
- Lire attentivement les instructions de la notice.
- Read the instruction manual with care.
- Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch.
- Leer atentamente las instrucciones del fileto.
- Läs omhyggligt bruksanvisningen.
- Lue tarkasti käyttöohjeet.
- Leggere attentamente le istruzioni d'uso.
- Lees de gebruikshandleiding aandachtig door.
- Ler atentamente as instruções do folheto.
- Les bruksanvisningen nøye.
- Läs noga igenom instruktionssnisen.
- Διαβάστε προσεκτικά το φύλλο οδηγιών.



- Peindre les petites pièces sur leur support.
- Paint the small parts on their support.
- Streichen Sie die kleinen Teile auf deren Halterung an.
- Pintar las pequeñas piezas sobre su soporte.
- Mal de små dele på deres holder.
- Maalota pienet osat alustalleen.
- Verniciare i pezzi piccoli dopo averli posti sul supporto relativo.
- Schilder de kleine onderdelen in het raamwerk.
- Pintar os pequenas peças sobre o suporte.
- Mal de små delene uten å lesne dem fra underlaget.
- Måla smådelarna på stativet innan Du tar loss dem.
- Βάψτε τα μικρά τεμάχια στο στηρίγμα τους.

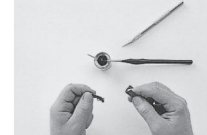
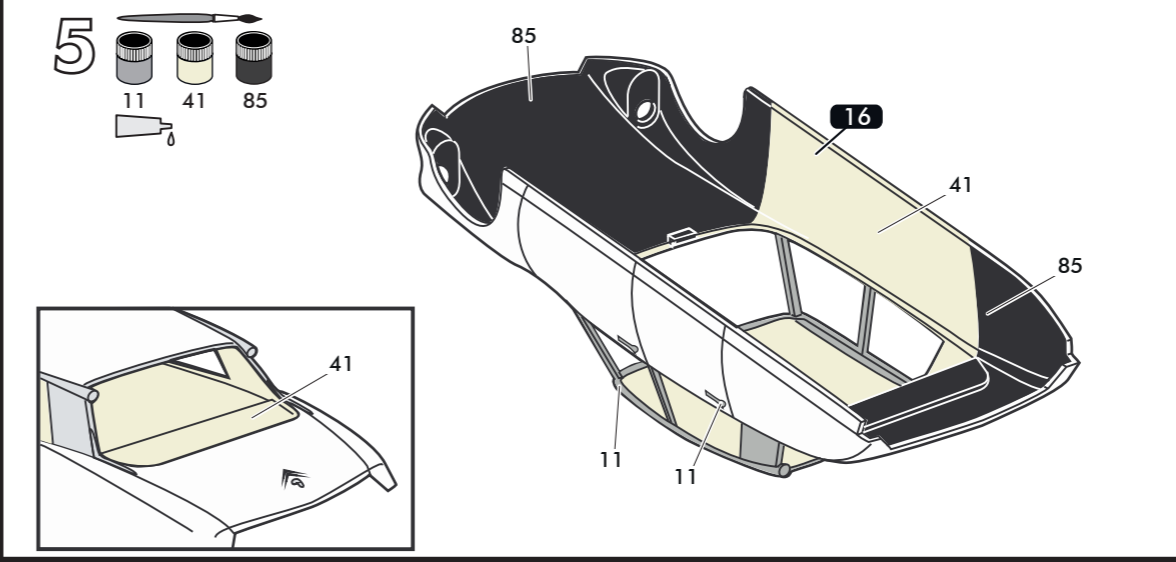
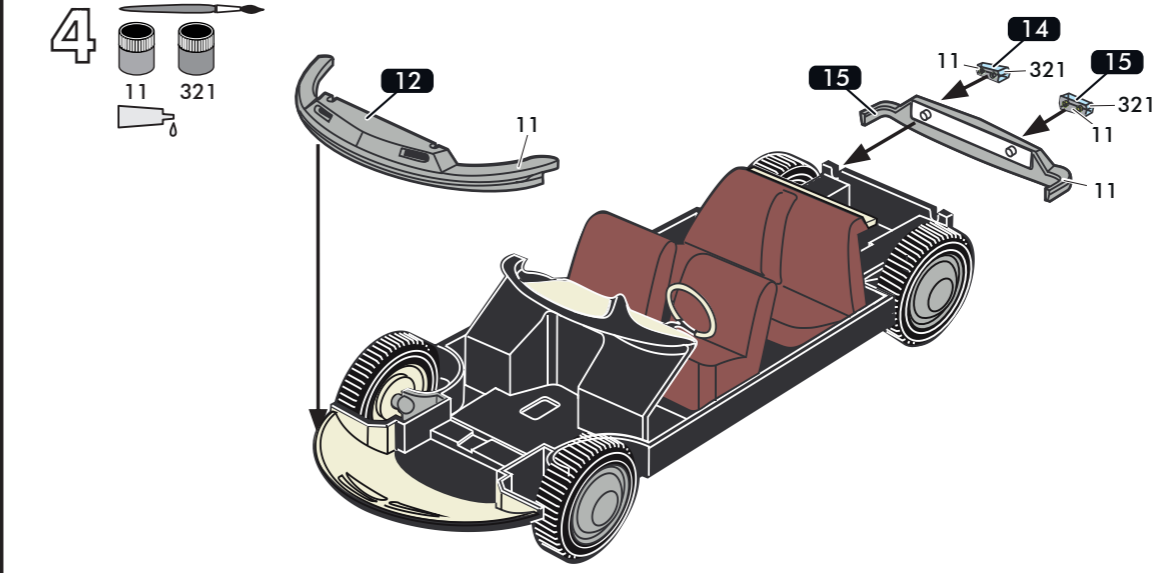
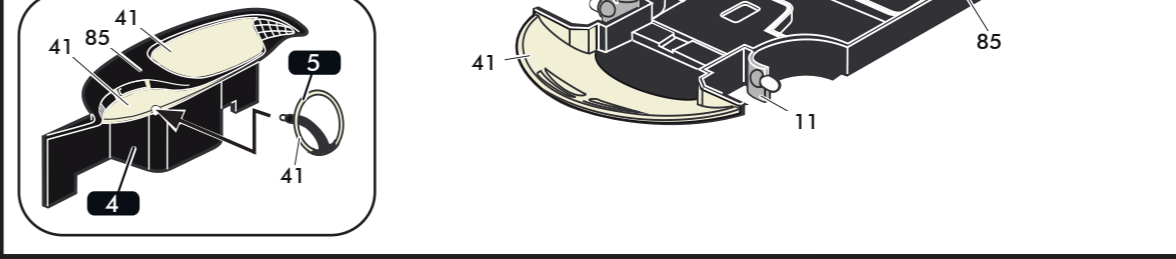
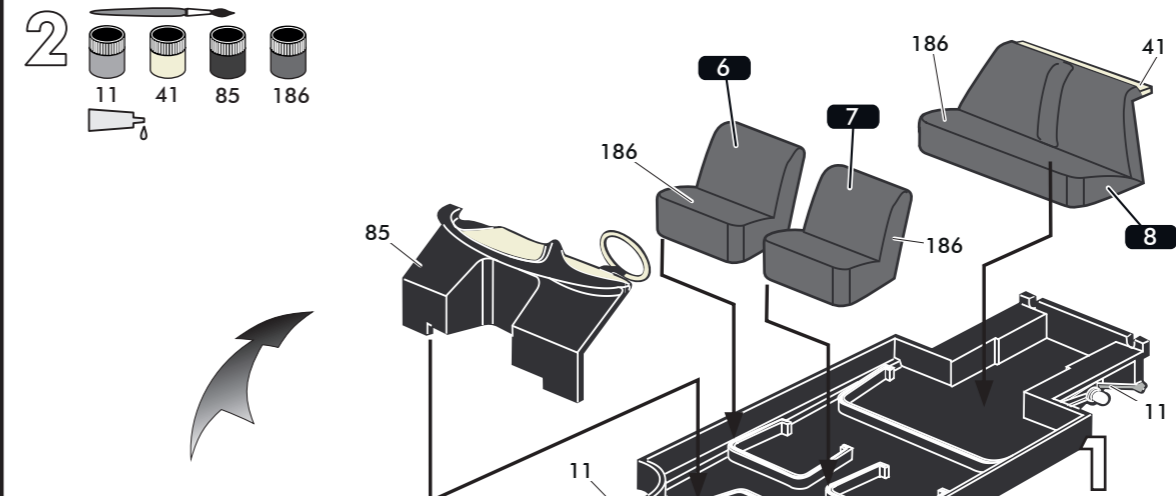
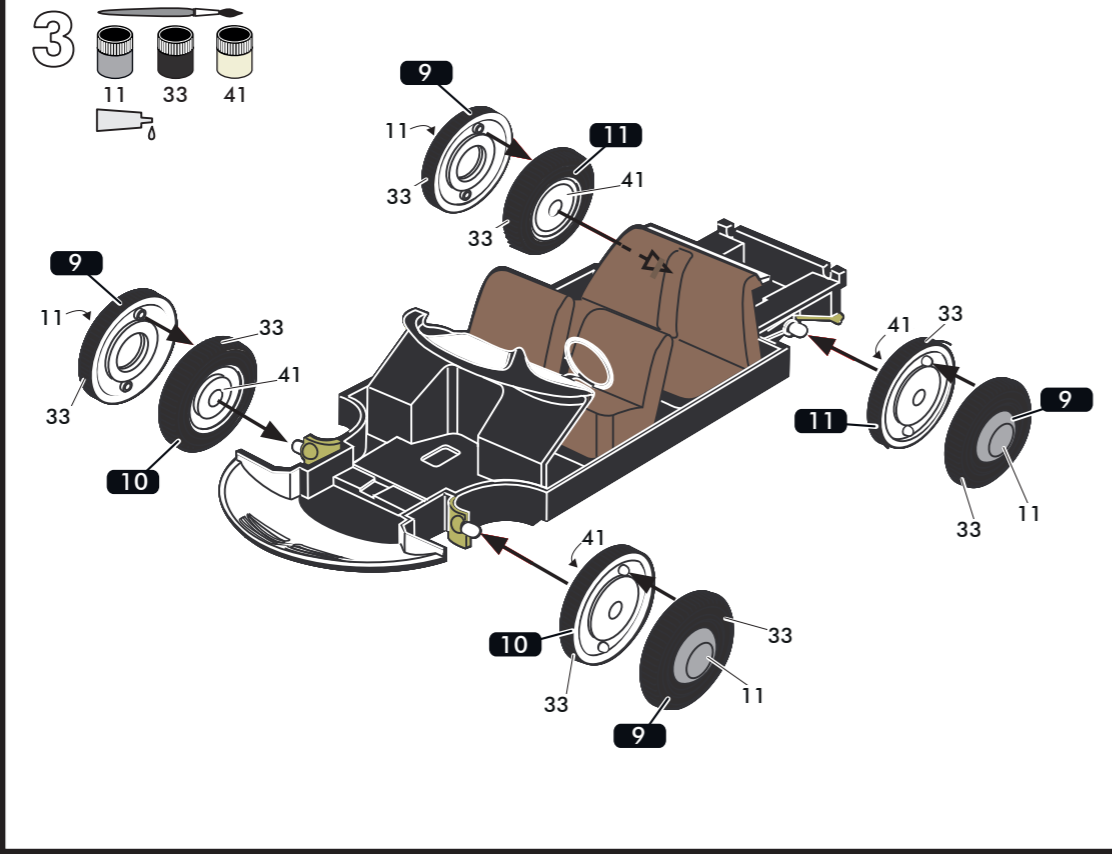
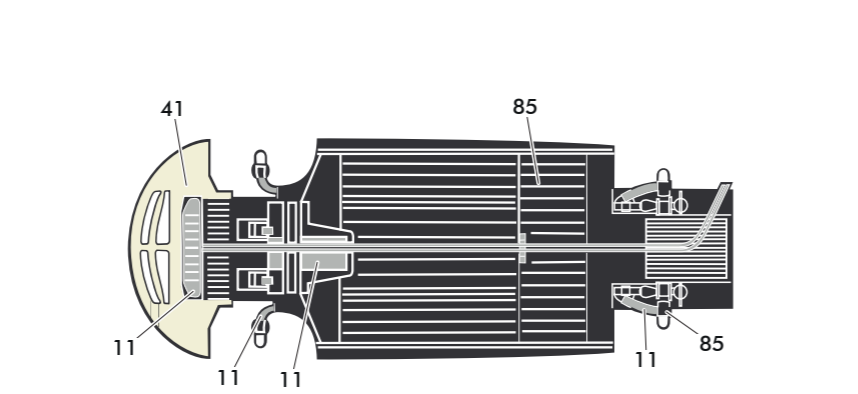
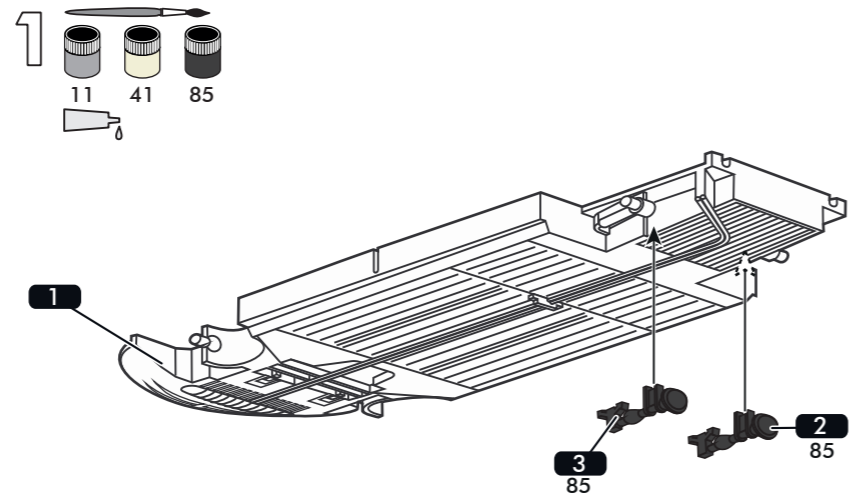


- Détacher les pièces selon l'ordre de montage.
- Detach the parts in the order of assembly.
- Lösen Sie die Teile in Montagerihenfolge.
- Desprender las piezas según el orden de montaje.
- Lesn delene i montage rækkefølgen.
- Irrtoa osat kokoomisjärjestyksessä.
- Staccare i pezzi secondo l'ordine di montaggio.
- Maak de onderdelen los volgens de montagevolgorde.
- Desencaixar as peças respeitando o ordem de montagem.
- Lesne delene i overensstem melse med rekkefølgen for monterig.
- Lösör delarna i monteringsordning.
- Αποσπάστε τα τεμάχια ακολουθώντας τη σειρά με την οποία πρέπει να συναρμολογηθούν.

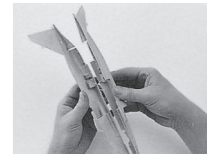


- Poncer les points d'attache.
- Sand the attaching points.
- Schleifen Sie die Befestigungsstellen.
- Alisar los puntos de ajuste.
- Slib fastgørelsespunkterne.
- Hi kiinnityskärijet.
- Levigare i punti di attacco.
- Schuur de hechtvlakken.
- Polir os pontos de encaixe.
- Puss fastpunktene.
- Sandrappara fastpunktterna.
- Τρίψτε τα σημεία σύνδεσης.

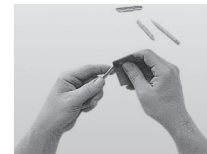
- 11 Argent Silver Silber
- 33 Noir mat Matt black Mattschwarz
- 41 Ivoire brillant Gloss ivory Glänzend-Elfenbein
- 85 Noir de charbon satiné Satin coal black Seidenmatt-Kohlenschwarz
- 186 Brun Brown Braun
- 321 Rouge transparent Clear red Durchsichtiges Rot



- Retoucher les points d'attache des pièces déjà peintes.
- Touch up the attaching points of painted parts.
- Streichen Sie die Befestigungspunkte der bereits angestrichenen Teile nach.
- Retocar los puntos de ajuste de las piezas ya pintadas.
- Aspuks fastgørelsespunkterne på de malede dele.
- Käsittele uudelleen jo maalattujen osien kiinnityskärijet.
- Ritoccare i punti d'attacco dei pezzi gi... verniciati.
- Werk de hechtvlakken van de reeds geschikterde delen bij.
- Retocar os pontos de encaixe das peças já pintadas.
- Frisk opp malingen på fe stepunktene til deler som alle rede er malt.
- Bättra på fastpunktterna på de redan målade delarna.
- Ρετουσαίρετε τα σημεία σύνδεσης των τεμαχίων που έχουν βαφεί.



- Simuler l'assemblage.
- Simulate the assembly.
- Simulieren Sie die Montage.
- Simularea un ansamblaje.
- Simular samlingen.
- Asettele osat kohdakkain.
- Simulore l'assiembaggio.
- Pas, alvorens te lijmen.
- Simular a motagem.
- Forset en prøvemøntering.
- Simulera monteringen.
- Κάντε μία πρόβα συναρμολόγησης.



- Poncer la peinture ou le chrome avant d'appliquer la colle.
- Rub down the chromium paint before applying the glue.
- Schmiergeh Sie die Farbe oder den Chrom, bevor Sie den Kleber auftragen.
- Lisar a pintura o el cromo antes de aplicar la cola.
- Lak eller krom slibes, inden limen påføres.
- Io maali tai kromattu pinto ennen kuin levität liman.
- Levigare la vernice o la parte cromata prima di applicare la colla.
- Verf of chrom eerste schuren alvorens de lijn Operation te brengen.
- Lisar a pintura ou o cromo antes de aplicar a cola.
- Slip malingen eller kromlaget for du påfører limet.
- Putsa lacken eller kromen innan limmet läggs på.
- Τρίψτε τη βαφή ή το χρώμα πριν βάλετε την κόλλα.



- Utiliser la colle avec parcimonie.
- Use glue sparingly.
- Tragen Sie den Kleber sparsamweise auf.
- Utilizar la cola con moderación.
- Arvered moderate mængder lim.
- Käytä limaa säästeväisesti.
- Utilizzare la colla con parsimonia.
- Maak spaarsaam gebruik van de lijn.
- Utilizar a cola com moderação.
- Vær nøysom med limet.
- Använd klisset sparsamt.
- Χρησιμοποιήστε μικρή ποσότητα κόλλας.

F

Les premières esquisses du Projet VGD (Voiture à Grande Diffusion) remontent à 1945. La DS 19 CITROEN sera présentée au 42ème Salon de l'Auto de Paris le 6 octobre 1955. Des matériaux nouveaux: matière plastique, alliages légers, et des techniques de pointe: suspension hydropneumatique pour 4 roues indépendantes, sont mises au service d'une esthétique révolutionnaire, qui partagera la France en deux: les "pour" et les "contre".

GB

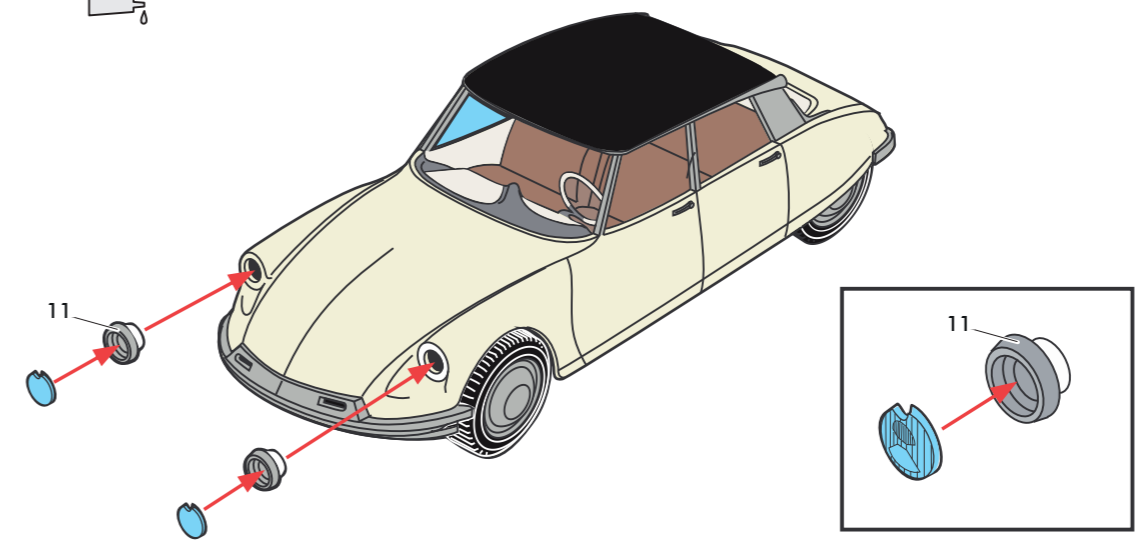
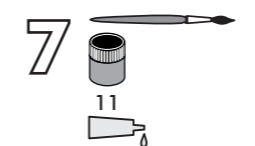
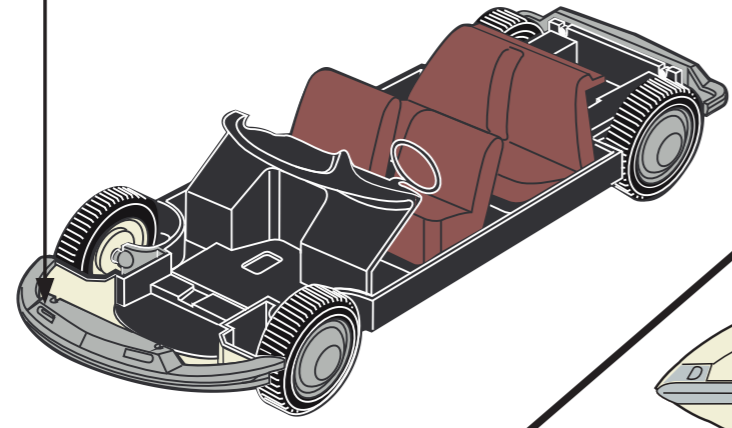
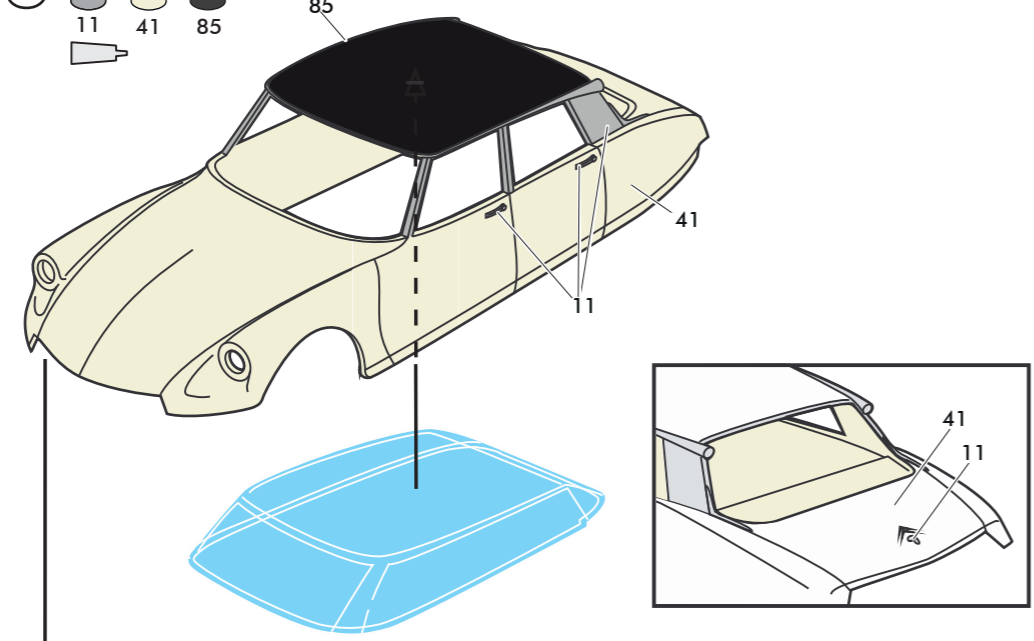
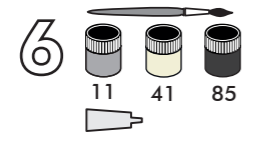
The first draft of the GMV (General Market Vehicle) project dates back to 1945. The CITROEN DS 19 unveiled at the 42nd Automobiles Trade Fair in Paris on October 6th, 1955. New materials: plastics, light alloys, and leading edge technology: 4-wheel independent hydro pneumatic suspensions, combined with a revolutionary line were to divide France in two: the "fors" and the "againsts".

D

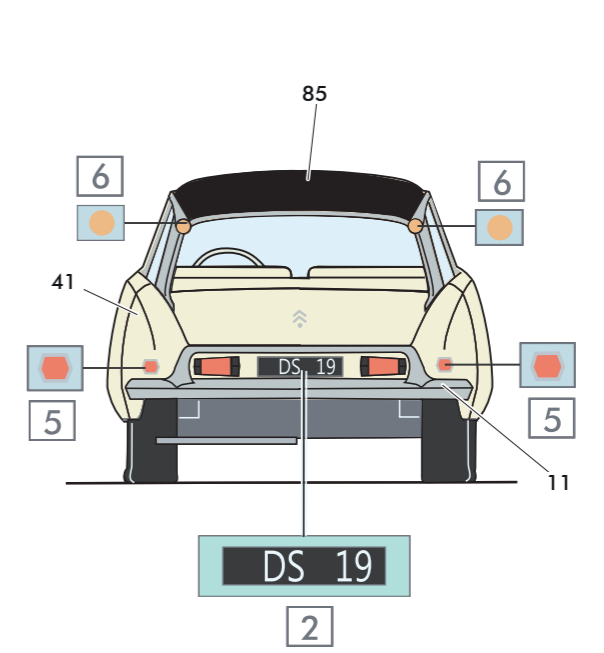
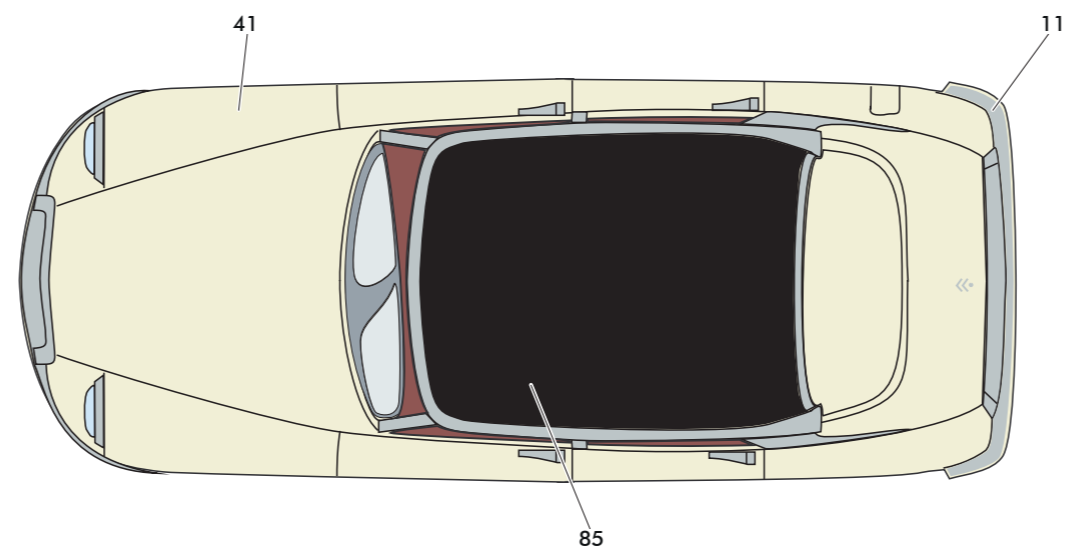
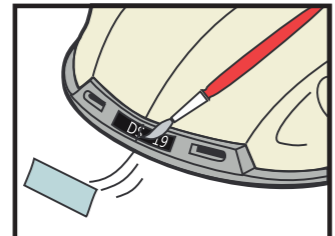
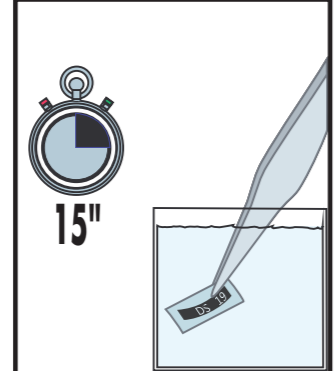
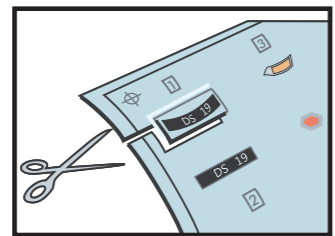
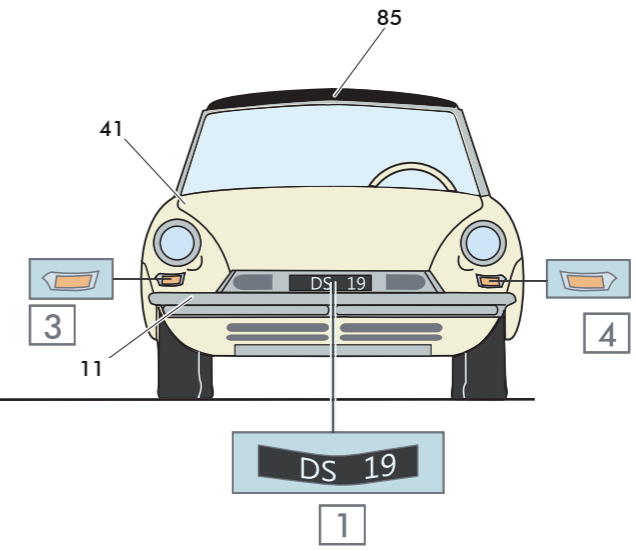
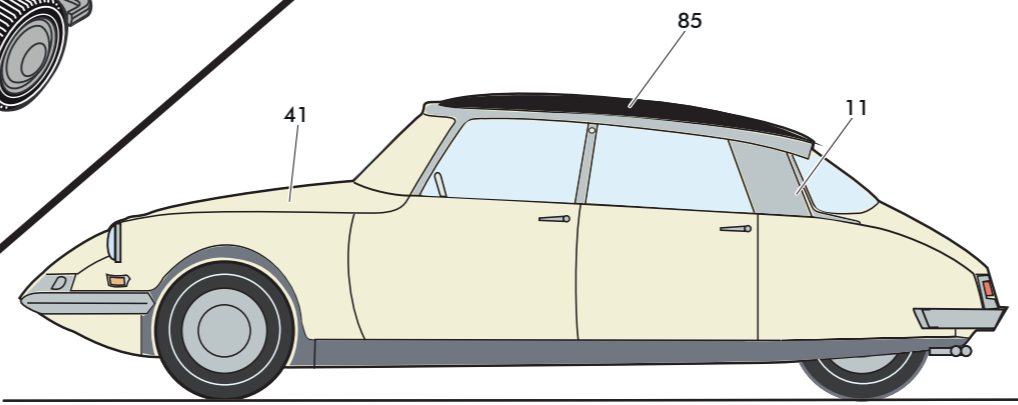
Projekt zur Massenproduktion stammen aus dem Jahre 1945. Der CITROEN DS 19 wurde Aufschlag der 42. Automobilmesse in Paris am 6. Oktober 1955 vorgestellt. Neue Materialien: Plastik und Leichtmetallegerung, sowie Spitze - Technologien: hydropneumatische Aufhängung für 4 unabhängige Räder, wurden mit einem Design vereinigt, das Frankreich in zwei Lager spaltete: das eine "pro", das andere "contra".

I

I primi schizzi del progetto VGD (Auto a Grande Diffusione) risalgono al 1945. La DS 19 CITROEN sarà presentata al 42° Salone dell'Automobile di Parigi il 6 ottobre 1955. Nuovi materiali: plastica, leghe leggere e tecniche di fulmini. punto: le sospensioni idropneumatiche per 4 ruote indipendenti, sono messe al servizio di un'estetica rivoluzionaria, che condividerà la Francia in due: "per" e "contro".



8



E

Los primeros esbozos del proyecto VGD (Vehículo de Gran Difusión) se remontan a 1945. El DS 19 CITROEN será presentado en el 42° Salón del Automóvil de París el 6 de octubre de 1955. Nuevos materiales: plástico, aleaciones ligeras, y técnicas punteras: suspensión hidroneumática para 4 ruedas independientes, al servicio de una estética revolucionaria, que dividirá Francia en dos: los "defensores" y los "detractores".

NL

De eerste schetsen van het VGD-project (Grote Diffusie Auto) dateren uit 1945. De DS 19 CITROEN wordt gepresenteerd op de 42e Autosalon van Parijs op 6 oktober 1955. Nieuwe materialen: kunststoffen, lichtmetalen en bliksemtechnieken. punt: hydropneumatische vering voor 4 onafhankelijke wielen, wordt ten dienste gesteld van een revolutionaire esthetiek, die Frankrijk in twee delen: "voor" en "tegen".

I

I primi schizzi del progetto VGD (Auto a Grande Diffusione) risalgono al 1945. La DS 19 CITROEN sarà presentata al 42° Salone dell'Automobile di Parigi il 6 ottobre 1955. Nuovi materiali: plastica, leghe leggere e tecniche di fulmini. punto: le sospensioni idropneumatiche per 4 ruote indipendenti, sono messe al servizio di un'estetica rivoluzionaria, che condividerà la Francia in due: "per" e "contro".